

Duas Canções / Two Songs

for mixed choir (SATB) *a cappella*

I

Sapo-Cururu / The Lonely Toad

Brazilian folk lyrics
English adaptation by Wilbur Skeels

Music: Andersen Viana
www.andersen.mus.br

Andante ♩ = 75

Soprano *mf* Sa - po.
Lone - ly.

Alto *mf* Sa - po, sa - po, sa - po, sa - po.
Lone - ly, lone-ly, lone - ly, lone ly.

Tenor *mf* Sa - po, sa - po.
Lone - ly, lone - ly.

Bass *mf* Sa - po.
Lone - ly.

8 *pp < f, simile* Sa - po. ô ô ô
Lone - ly. Oh oh oh

pp < f, simile Sa - po, sa - po. ô ô ô
Lone-ly, lone ly. Oh oh oh

pp < f, simile Sa - po. ô ô ô
Lone - ly. Oh oh oh

pp < f, simile Sa - po. ô ô ô
Lone - ly. Oh oh oh

18 *f*

ô oh Oh Oh Oh

ô oh Oh Oh Oh

ô oh Oh Oh Oh

ô oh Oh Oh Oh

26 *mf*

Sa - po cu - ru - ru na bei - ra do
Hear the lone - ly toad crouch - ing by the

mf *p*

Cu - ru - ru, cu - ru - ru, cu - ru - ru, cu - ru -
Lone - ly toad, lone - ly toad, lone - ly toad, lone - ly

mf *p*

-po -po -po -po
-ly -ly -ly -ly

mf *p*

Sa- Lone- Sa- Lone- Sa- Lone- Sa- Lone-

33

ri - o sa - po quan - do can - ta ô ma - ni - nha é por que tem fri - o,
riv - er, when he sings his song, lit - tle one, he's lone - ly and he shiv - ers,

ru, sa - po quan - do can - ta ô ma - ni - nha é por que tem fri - o,
toad, when he sings his song, lit - tle one, he's lone - ly and he shiv - ers,

— sa - po quan - do can - ta ô ma - ni - nha é por que tem fri - o,
— when he sings his song, lit - tle one, he's lone - ly and he shiv - ers,

— sa - po quan - do can - ta ô ma - ni - nha é por que tem fri - o,
— when he sings his song, lit - tle one, he's lone - ly and he shiv - ers,

38 *mf*

sa - po quan - do can - ta ô ma - ni - nha é por que tem fri - o.
 when he sings his song, lit - tle one, he's lone - ly and he shiv - ers.

sa - po quan - do can ta ô ma - ni - nha é por que tem fri - o.
 when he sings his song, lit - tle one, he's lone - ly and he shiv - ers.

sa - po quan - do can - ta ô ma - ni - nha é por que tem fri - o.
 when he sings his song, lit - tle one, he's lone - ly and he shiv - ers.

sa - po quan - do can - ta ô ma - ni - nha é por que tem fri - o.
 when he sings his song, lit - tle one, he's lone - ly and he shiv - ers.

42 *p*

u ê _____ u á _____
 oo ay _____ oo ah _____ He

[Soli] *mf*

Sa - po cu - ru - ru na bei - ra do mar, sa - po quan - do
 Hear the lone - ly toad crouch - ing by the sea, when he sings his

47

quer ca - - - - - sar, _____
 wants to mar - ry, _____

can - ta ô ma - ni - nha diz _____ que quer ca - sar, sa - po quan - do
 song, lit - tle one, 'tis mar - ried he wants to be, when he sings his

I
N
C
O
M
P
L
E
T
E

Pages omitted

II Samba Lê-Lê

1. Samba la la is ob - ses - sive, gives you a headache op -
2. Lovely brown beau-ty I long for, Where do you live, is it

99

1. Samba lê lê tá do - en - te, tá com a ca - be - ça que
2. Ol - he mo - re-na bo - ni - ta, on - de é que vo - cê
xi ki xi cu tu ki xi

ké ké ké
tu cu xu cu du gu du gu tu cu xu cu du gu du gu tu cu xu cu du gu du gu

pá pá — pá — pá pá pá pá pá pá — pá

1. Samba la la is ob - ses - sive, gives you a headache op -
2. Lovely brown beau-ty I long for, Where do you live, is it

1. Samba lê lê tá do - en - te, tá com a ca - be - ça que
2. Ol - he mo - re-na bo - ni - ta, in - de é que vo - cê

pres - sive, sam - ba la la needs a head slap, al - so a vig - or - ous
near - by? There by the beau - ti - ful sea - shore, where I shall bid you a

102

bra - da, sam - ba lê lê pre - ci - sa - va é de u - ma bo - a lam -
mo - ra. Mo - ra na prai - a for - mo - sa mas eu de lá vou me em

simile

simile

pres - sive, sam - ba la la needs a head slap, al - so a vig - or - ous
near - by? There by the beau - ti - ful sea - shore, where I shall bid you a

bra - da, sam - ba lê lê pre - ci - sa - va é de u - ma bo - a lam -
mo - ra. Mo - ra na prai - a for - mo - sa mas eu de lá vou me em

106 *hand* *clap!*
good - bye! ↘

ba - da. Sam-ba, sam-ba, sam-ba ô lê lê pi - sa na bar - ra da
bo - ra. Sam-ba, sam-ba, sam ba oo la la step on the hem of her

hand *clap!*
good - bye! ↘

ba - da. Sam-ba, sam-ba, sam-ba ô lê lê pi - sa na bar - ra da
bo - ra. Sam-ba, sam-ba, sam ba oo la la step on the hem of her

110

sai - a ô lê lê, sam ba, sam ba, sam-ba ô lê lê pi - sa na bar - ra da
skirt, oo la la, sam ba, sam ba, sam ba oo la la step on the hem of her

114 *mf*

sai - a ô lê lê. *mf* Oi - he mo - re - na bo - ni - ta, co - mo é que se na -
skirt oo la la. Love-ly brown beau-ty I long for, look at her flirt-ing all

mf

sai - a ô lê lê. *mf* Oi - he mo - re - na bo - ni - ta, co - mo é que se na -
skirt oo la la. Love-ly brown beau-ty I long for, look at her flirt-ing all

I
N
C
O
M
P
L
E
T
E

Pages
omitted